

## РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### *Теоретичний блок*

1. Азаров Ю. А., Сорокіна В. В. Новые исследования в области сравнительного литературоведения // Вестник Моск. гос. ун-та. Сер. 9, Филология. – 1995. – № 1. – С.89-96.
2. Арнольд И. В. Семантика. Стилистика. Интертекстуальность: Сб. ст.– СПб., 1999.
3. Будний В. Розгадка чарів Цирцеї: національні образи та стереотипи в освітленні літературної етноімагології // Слово і Час. – 2007. – № 3. – С.52-63.
4. Гачев Г. Национальные образы мира: Космо – Психо – Логос. – М.: Прогрес-Культура, 1995. – 480с.
5. Дюришин Д. Теория сравнительного изучения литературы: Пер. со словац. – М.: Прогресс, 1979. – 320 с.
6. Западное литературоведение XX в.: Энциклопедия / РАН. ИНИОН; Гл. ред. Е.А.Цурганова. – М.: INTRADA, 2004.
7. Лексикон загального та порівняльного літературознавства / Буковин. центр гуманіт. дослідж.; За ред. А.Волкова та ін. – Чернівці: Золоті литаври, 2001. – 636 с.
8. Литературная энциклопедия терминов и понятий / Гл. ред. и сост. А.Н.Николюкин; Рос. АН. Ин-т науч. информации по обществ. наукам. – М.: НПК “Интелвак”, 2001. – 1600 с.
9. Літературна компаративістика. Вип.1 / НАН України. Ін-т л-ри ім. Т.Г.Шевченка; Редкол.: Наливайко Д.С. (відп. ред.) та ін. – К.: ПЦ “Фоліант”, 2005. – 363 с.
10. Літературна \_\_\_\_\_ компаративістика. Вип.2 / НАН України. Ін-т л-ри

ім. Т.Г.Шевченка; Редкол.: Наливайко Д.С. (відп. ред.) та ін. – К.: ПЦ “Фоліант”, 2005. – 365 с.

**11.** Літературознавча компаративістика: Навч. посібник / Терноп. держ. пед. ун-т ім. В.Гнатюка; Упоряд.: Р.Т.Гром’як, І.В.Папуша.– Тернопіль, 2002.– 334 с.

**12.** Літературознавча рецепція і компаративістичний дискурс: Монографія / За ред. Р.Гром’яка. – Тернопіль: Підручники і посібники, 2004. – 367 с.

**13.** Літературознавчий словник-довідник / Уклад.: Р.Т.Гром’як, Ю.І.Ковалів, В.І.Теремко. – 2-е вид., випр., допов. – К.: ВЦ “Академія”, 2006. – 752с.

**14.** Міжнаціональні горизонти і компаративістичний дискурс сучасних літературознавчих студій: Монографія / Терноп. нац. пед. ун-т ім. В.Гнатюка; За ред. Р.Т.Гром’яка. – Тернопіль: РВВ ТНПУ, 2005. – 320 с.

**15.** Наливайко Д.С. Міфологія і сучасна література // Всесвіт. – 1980. – № 2. – С.170-182; № 3. – С.166-175.

**16.** Наливайко Д.С. Теорія літератури й компаративістика. – К.: Вид. дім “Києво-Могилянська академія”, 2006. – 347 с.

**17.** Науменко А.М. Філологічний аналіз тексту: (основи лінгвопоетики): Навч. посібник для студ. вищих навч. закладів. – Вінниця: Нова Книга, 2005. – 416 с.

**18.** Нямцу А.Е. Легендарно-мифологические структуры в славянских и западноевропейских литературах: Учеб. пособие / Черновиц. нац. ун-т им. Ю.Федьковича. – Черновцы: Рута, 2001. – 208 с.

**19.** Нямцу А. Основы теории традиционных сюжетов. – Черновцы: Рута, 2003. – 79 с.

- 20.** Нямцу А.Е. Традиция и новаторство в мировой литературе: Ч.1. – Черновцы: Рута, 2005. – 96 с.
- 21.** Нямцу А.Є. Традиція у слов'янських та західноєвропейських літературах (проблеми теорії). – Чернівці: Рута, 2001. – 152 с.
- 22.** Сравнительное и сопоставительное литературоведение: Хрестоматия / Сост.: В.Р.Аминева и др. – Казань: ДАС, 2001. – 390 с.
- 23.** Теорія літератури та порівняльне літературознавство. – Вип.34. Ч.2. – Львів, 2004. – 263 с. – (Вісник Львів. ун-ту. Сер. Філологічна).
- 24.** Традиційні сюжети та образи: Монографія / Автор проекту й упоряд.: А.Р.Волков. – Чернівці: Місто, 2004. – 442 с.
- 25.** Турган О. Д. Українська література кінця ХІХ - початку ХХ ст. і античність: (Шляхи сприйняття і засвоєння) / НАН України. Ін-т л-ри ім. Т.Г.Шевченка. – К., 1995. – 175 с.
- 26.** Фатеева Н.А. Контрапункт интертекстуальности, или Интертекст в мире текстов. – М.: Агар, 2002. – 280 с.

*Практичний блок (загальний)*

- 1.** Александрова Г.О. М.Дашкевич про вічні образи та мотиви у творчості Дж.Г.Байрона, О.Пушкіна, М.Лермонтова: [З історії укр. компаративістики р] // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 1998.– № 7.– С.54-57.
- 2.** Антофійчук В.І. Євангельські образи в українській літературі ХХ століття: Монографія. – Чернівці: Рута, 2001. – 335 с.
- 3.** Бойченко О. До проблем українського доробку в європейській Сократіані // Слово і Час. – 1996.– № 2. – С.54-58.
- 4.** Гуздуз А.І. Типологія міфопоетичних технік в українській та

західноєвропейській “прозі про землю” кінця ХІХ – І третини ХХ ст.: аспект рецепції біблійного матеріалу // Наукові праці / Миколаїв. держ. гуманіт. ун-т ім. П.Могили. – Т.59. Вип.46. Філологія. – Миколаїв: Вид-во МДГУ ім. П.Могили, 2006. – С.126-129.

**5.** Кудрявцев М.Г. І аз воздам...: Злочин і кара як соціально-етична проблема в художніх інтерпретаціях... І не тільки. – Кам’янець-Поділ.: Оіюм, 2005. – 176 с.

**6.** Мацапура В.І. “Вічний образ” як наскрізний мотив у тематиці світової літератури: На основі міфу про Прометея та мистецьких творів від античності до сучасності // Тема. – 2005. – № 1-2. – С.209-218.

**7.** Нямцу А. Иуда Искариот и другие...: Учеб. пособие. – Черновцы: Рута, 2004. – 88 с.

**8.** Нямцу А.Е. Мир Нового Завета в литературе. – Черновцы: Рута, 1998. – 108 с.

**9.** Нямцу А. Основы теории традиционных сюжетов. – Черновцы: Рута, 2003. – 79 с.

**10.** Овчаренко Н.Ф. Міфологема землі в канадській і українській прозі. – К., 1996. – 199 с.

**11.** Пронкевич О. Іспанська література першої половини ХХ ст. у пошуках національної ідентичності: український погляд // Українська мова й література в середніх школах, гімназіях, ліцеях, та колегіумах. – 2003. – № 1. – С.63-71.

**12.** Рейн Е. Рай и Ад в мировой поэзии // Вопросы литературы. – 2001. – № 3. – С.304-312.

**13.** Сулима В. Біблія і українська література: Навч. посібник. – К.: Освіта, 1998. – 400 с.

*В об'єктиві – легендарно-міфологічні образи і структури*

14. Вітрук О. З вірою в день прийдешній: Образ **Богоматері** у світовому мистецтві // Українська мова й література в середніх школах, гімназіях, ліцеях та колегіумах. – 2000. – № 2. – С 224–229; № 3. – С.196–206.
15. Бабанов И. Е. Апология **Дон Жуана** // Звезда. – 1996.– № 10.– С.162-178.
16. Дон Жуан у світовому контексті / Упоряд. і передм. Агеєва В. – К.: Факт, 2002. – 448 с.
17. Нямцу А.Е. Легенда о Дон-Жуане в мировой литературе: Учеб. пособие. – Черновцы: Рута, 1998. – 83 с.
18. Пронкевич О. Дон Хуан крізь призму національного міфу // Слово і Час.– 2003.– № 4.– С.56-62.
19. Рисак О. У дзеркалі Дон Жуана: (Мандрівний сюжет у потрактуванні Д.Г.Байрона, О.С.Пушкіна та Лесі Українки) // Українська мова й література в середніх школах, гімназіях, ліцеях та колегіумах. – 2000.– № 2.– С.57-68.
20. Розумний Я. Українськість Дон Жуана в “Камінному господарі” [Лесі Українки] // Дивослово.– 1995.– № 2. – С.23.
21. Гурдуз А., Косенчук О. **Дон Кіхот** і донкіхотство: сучасний український погляд і варіація // Література. Фольклор. Проблеми поетики: Зб. наук. пр. – Вип.24. – Ч.1 / Редкол.: А.В.Козлов (відп. ред.) та ін. – К.: Акцент, 2006. – С.379-387.
22. Пронкевич О.В. Дон Кіхот і націєтворення // Українська мова й література в середніх школах, гімназіях, ліцеях та колегіумах. – 2006.– № 3.– С.73-86.
23. Матвіїшин В. Образ гетьмана України Івана **Мазепи** в західноєвропейському красному письменстві // Обрії. – 1997.–

№ 1. – С. 32-37; № 2. – С.34-38.

**24.** Мішуков О. Рецепція образу Мазепи в історичних жанрах європейської літератури // Сучасність.– 2000.– № 2.– С.89-99.

**25.** Наливайко Д. Мазепа в європейській літературі ХІХ ст.: історія та міф // Слово і Час.– 2002.– № 8.– С.39-48; № 9.– С.3-17.

**26.** П'ятаченко Ю. “Риму козацького сивий Марсе...”: (Іван Мазепа та його доба в поезії Євгена Маланюка) // Українська мова й література в середніх школах, гімназіях, ліцеях та колегіумах.– 2002.– № 5.– С.202.

**27.** Ленська С.В. Образ **Прометея** у світовій літературі // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2006. – № 8. – С.47-53.

**28.** Дерменджі О. Особливості інтерпретації постаті **Роксолани** в європейських, турецьких та українських джерелах // Мандрівець. – 2000. – № 1-2. – С.11-15.

**29.** Кочубей Ю. Доля, образ, символ: (Роксолана в літературах Європи) // Слово і Час. – 2001. – № 8. – С.45-52.

**30.** Наливайко Д.С. Роксолана в італійській і французькій класичній трагедії ХVІІ ст. // Іноземна філологія: Міжвід. респ. зб. – Л., 1970. – Вип.22. – С.142-149.

**31.** Кротов Я. **Христос** под пером: [Тема Христа в мировій літературі] // Иностранная литература – 1998.– № 5.– С.242-252.

**32.** Баран Г.П. Роман-застереження: “Сонячна машина” **В.Винниченка** у зіставленні з творами Є.Замятіна “Ми”, О.Гакслі, “Чудовий новий світ” Дж.Орвелла “1984” // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 1996.– № 10. – С.36-39.

- 33.** Кошова І. Творчий полілог (В.Винниченко і західно-європейська література початку ХХ ст.) // Слово і Час. – 2002. – № 2. – С.43-48.
- 34.** Панченко В. Володимир Винниченко і Генріх Ібсен //Слово і Час. – 2000.– №1.– С.80–83.
- 35.** Панченко В. Володимир Винниченко – Гі де Мопассан – Габріель д’Аннунціо: кілька паралелей: (Про один нав’язливий мотив у творах В.Винниченка 1901–1916) // Сучасність. – 1997.– № 9. – С.120-133.
- 36.** Сиваченко Г.М. Пророк не своєї вітчизни. Експатріантський “метароман” Володимира Винниченка: текст і контекст. – К.: Альтернативи, 2003. – 280 с.
- 37.** Хархун В. Роман В.Винниченка “Записки Кирпатого Мефістофеля” у контексті світової “дияволяди” ХХ ст.: Навч. посібник для курсу “Українська література” для студ. пед. ін-тів. – Ніжин, 1997. – 25 с.
- 38.** Гурдуз А.І. Люди і крила у творах **Г.Гарсія Маркеса** і Рея Бредбері // Зарубіжна література в школах України. – 2007. – № 4.
- 39.** Барабаш Ю. “Коли забуду тебе, Єрусалиме...”: **Гоголь** і Шевченко. Порівняльно-типологічні студії / Гол. ред. Ушкалов Л. – Харків: Акта, 2001. – 373 с.
- 40.** Гаврилів Т. Інтертекстуальність та ідентичність: (П’єси **Генріка Ібсена** “Стовпи суспільства” та “Ляльковий дім” і п’єса Ельфріди Елінек “Що сталося після того, як Нора покинула свого чоловіка, або Стовпи суспільства”) // Вікно в світ. – 2005. – № 1. – С.134-144.

41. Гурдуз А.І. “Перевтілення” **Ф.Кафки** і Р.Бредбері: роздуми про людське і людяне // Зарубіжна література в школах України. – 2007. – № 3. – С.16-18.
42. Трофіменко В. Український Гартюф у спідниці: (“Ясновидящая” Г.Ф.**Квітки-Основ’яненка** та традиції західноєвропейського класицизму) // Слово і Час. – 2000. – № 6. – С.54-57.
43. Борецький Л. Порятунком всього людства від зла: [Біблійні образи в поезії **Ю.Клена**] // Українська мова й література в середніх школах, гімназіях, ліцеях та колегіумах. – 2001.– № 3. – С.63-68.
44. Гурдуз А.І. До проблеми міфопоетичної парадигми творів **О.Кобилянської** “Земляк” і Т.Гарді “Тесс із роду д’Ербервіллів”: опозиція “природа – місто” // Літературна компартивістика / Ін-т л-ри ім. Т.Г.Шевченка НАН України; Ред..кол.: Наливайко Д.С. (відп. ред.) та ін. – Фоліант, 2005. – Вип.2. – С.137-147.
45. Кирилюк С.Д. Ольга Кобилянська і світова література. – Чернівці: Рута, 2002. – 173 с.
46. Гурдуз А.І. Античний міф очима **Кортасара** і Борхеса (на матеріалі творів “Царі” і “Дім Астеріона”) // Зарубіжна література в школах України. – 2007. – № 8. – С. 41-43.
47. Жулинський М. Україна на шляхах до вічного міста: Втілення міфологеми “Нового Риму” у творчості Франческо Петрарки і Івана **Котляревського** // Українська мова й література в середніх школах, гімназіях, ліцеях та колегіумах. – 1999.– № 3. – С.4-11.
48. Скорина Л. “На західному фронті без змін” Е.М.**Ремарка** та



- “Ацельдама” І.Дніпровського: спроба компаративного дослідження // Слово і Час. – 2002. – № 6.– С.47-54.
- 49.** Медвідь Н.О. Тема Бога і митця в поезіях В.Стуса і Р.Рільке // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2004. – № 9. – С.48-50.
- 50.** Рязанцева Т. Поезія “in extremis”: спроба порівняння релігійної лірики Олекси **Стефановича** і Марини Цветаєвої // Сучасність. – 2000.– № 7-8.– С.66-69.
- 51.** Павлунік С. “Закоханий чорт” Олекси **Стороженка** та “Закоханий Диявол” Жака Казота: спроба компаративного аналізу // Слово і Час. – 2006. – № 9. – С.27-34.
- 52.** Фриборн Р. Франкенштейн и Базаров // Вестник Моск. гос. ун-та. Сер.9,– Филология. – 1995. – № 1.– С.10-18.
- 53.** Свербілова Т. “Вічні повернення” жанру містерії: (Леся Українка та Леонід Андрєєв) // Слово і час.– 2003.– № 2.– С.31-40.
- 54.** Ільницький М. Іван **Франко** й Адам Міцкевич і до проблеми валленродизму // Дивослово. 1999.– № 6.– С. 2-5.
- 55.** Наливайко Д. Історія і міфологія у Шевченка (у контексті європейського романтизму) // Тарас Шевченко і європейська культура. – К.; Черкаси, 2000.
- 56.** Скуратівський В. “Вічні образи” у Тараса Шевченка // Сучасність.–2000.– № 3.– С.104-107.\_\_\_\_